

Organizace: **AGROZET České Budějovice, a.s.,**
sídlo: U Sirkárny 30, 371 55 České Budějovice
zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl B,
vločka 1870
IČ: 281 13 128
DIČ: CZ28113128
zastoupená: předsedou představenstva Ing. Zdeňkem Kukačkou
místopředsedou představenstva Ing. Janem Beerem
bankovní spojení: pro platbu v českých korunách na účet: KB Č. Budějovice, č. ú.: 304-231/0100
GE Money, a.s., č. ú. 160261701/0600
pro platbu v EUR na devizový účet: IBAN: CZ 630 1 000000006027720267
Odpovědná osoba za realizaci KS Pan Peter Barca

jako strana **prodávající**

a

2.

Organizace: **Statutární město Karlovy Vary**
sídlo: Moskevská 21, 361 20 Karlovy vary
IČ: 002 54 657
DIČ: CZ002 54 657
bankovní spojení: č. ú.: 40037-0800424389/0800, vedený u České spořitelny a.s., pobočka
Karlovy Vary
zastoupená: Ing. Janem Choulíkem, vedoucím odboru majetku města

jako strana **kupující**

prohlašují, že jako plně způsobilí k právním úkonům uzavřeli dnešního dne, měsíce a roku tuto:

Kupní smlouvu

uzavřenou v souladu s § 409 a násl. zákona č.513/1991 sb. Obchodního zákoníku ve znění
pozdějších předpisů.

o prodeji movitých věcí

číslo: KS-2012-066-8019-K

I.

Předmět plnění

Prodávající obchodní společnost je dle svého prohlášení výlučným vlastníkem těchto movitých věcí
– mechanizačních prostředků:

1 kus: Víceúčelový traktor John Deere X 740 2WD

II.

Prohlášení

Prodávající prodává předmět koupě uvedený shora v článku I. této smlouvy, se všemi součástmi
a příslušenstvím kupujícímu straně do jejího výlučného vlastnictví a ten je tímto také, za kupní
cenu uvedenou níže v čl. III., kupuje.

III.
Kupní cena a platební podmínky

1. Na základě dohody obou smluvních stran uhradí kupující vzájemně dohodnutou kupní cenu ve výši

| Technologie dle jednotlivých technických specifikací | Cena celkem /bez 20 % DPH/ | Samostatně DPH /sazba 20 %/ | Cena celkem /včetně 20 % DPH/ |
|--|----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| 1 kus Víceúčelový traktor John Deere X 740 2WD | 345 000,- | 69 000,- | 414 000,- |
| CENA ZA DODÁVKU CELKEM | 345 000,- | 69 000,- | 414 000,- |

na základě vystaveného daňového dokladu a v dohodnutých platebních podmínkách, které jsou součástí této Kupní smlouvy.

2. K ceně bude připočítáno DPH ve výši dle platných právních předpisů ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.

3. Platební podmínky jsou dohodnuty následovně:

kupující je povinen uhradit kupní cenu na základě vystaveného daňového dokladu. Splatnost daňového dokladu je 21 dnů ode dne doručení daňového dokladu kupujícímu. Daňový doklad musí být vystaven na základě předávacího protokolu potvrzeného oběma smluvními stranami a může být přílohou k daňovému dokladu.

Daňový doklad musí obsahovat náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty ve znění pozdějších změn a doplňků.

IV.
Prohlášení prodávající a kupující strany

Prodávající strana prohlašuje, že na předmětu koupě neváznou žádné dluhy, zástavní práva, věcná břemena ani další práva třetích osob, že jí není známa existence předběžných opatření omezujících dispoziční práva s těmito movitými věcmi, že předmět koupě není předmětem výkonu rozhodnutí a kupující strana prohlašuje, že je jí stav převáděných věcí dobře znám a v tomto stavu je také přijímá.

V.
Doba plnění

Prodávající se zavazuje předmět koupě, dodat kupujícímu ve lhůtě do 15. 8. 2012 a to dodáním do místa plnění uvedeného v čl. VI.

VI.
Místo plnění

Na základě vzájemné dohody je místem plnění: Volnočasový areál Rolava, Karlovy Vary, k. ú. Rybáře

VII.
Nabytí vlastnického práva

Kupující nabývá vlastnického práva k předmětu koupě okamžikem úplného zaplacení kupní ceny.

VIII.
Nebezpečí škody na zboží

Nebezpečí škody předmětu koupě přechází na kupujícího okamžikem převzetí zboží od prodávajícího v místě plnění.

IX. Záruční doba

1. Prodávající se zavazuje poskytnout kupujícímu záruku na vady předmětu koupě v délce: 24 měsíců od předání předmětu koupě na základě předávacího protokolu.
2. Prodávající je povinen v záruční době odstranit vady předmětu koupě ve lhůtě dle uzavřené servisní smlouvy nebo písemné dohody.

X. Zvláštní ustanovení a smluvní pokuty

1. Kupující se zavazuje, že dodané zboží se nestane předmětem vývozu do zahraničí, není-li při potvrzení objednávky dohodnuto jinak.
2. Prodávající může odstoupit od smlouvy v případě, že kupující je v prodlení s úhradou daňového dokladu alespoň o 30 dní za předešlé dodávky zboží
3. V případě prodeje zboží prostřednictvím leasingové společnosti, ztrácí tato smlouva platnost okamžikem podpisu leasingové smlouvy mezi kupujícím a leasingovou společností, která odkupuje předmět koupě této Kupní smlouvy.
4. V případě prodlení kupujícího s úhradou daňového dokladu za dodaný předmět koupě je kupující povinen uhradit prodávajícímu úroky z prodlení ve výši 0,05 % z nezaplacené částky za každý den prodlení.
5. Smluvní pokutu, sjednanou touto smlouvou, hradí povinná strana nezávisle na tom, zda a v jaké výši vznikne druhé straně v této souvislosti škoda, kterou lze vymáhat samostatně.
6. Kupující může odstoupit od smlouvy za podmínky, že uhradí prodávajícímu odstupné ve výši 20% sjednané kupní ceny dle čl. II. této smlouvy.
7. Tato smlouva může být předložena bance, s kterou bude kupující jednat o poskytnutí úvěru na nákup zboží.
8. Veškeré přílohy této smlouvy jsou její nedílnou součástí.

XI. Ostatní ujednání.

1. Kupující se zavazuje neprodleně oznámit prodávajícímu jakoukoliv změnu, která se jej týká a je podstatná pro dodržení podmínek této smlouvy, včetně změn týkajících se případné nástupnické organizace, která přejímá závazky plynoucí z této smlouvy za kupujícího.
2. Tuto smlouvu lze změnit nebo zrušit pouze písemnou dohodou smluvních stran.
3. Prodávající uděluje bezvýhradní souhlas se zveřejněním plného znění smlouvy tak, aby tato smlouva mohla být předmětem poskytnuté informace ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Prodávající se zavazuje spolupůsobit jako osoba povinná v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů.
4. Jednotlivá ustanovení smlouvy jsou oddělitelná v tom smyslu, že neplatnost některého z nich nepůsobí neplatnost smlouvy jako celku. Pokud by se v důsledku změny právní úpravy některé ustanovení smlouvy dostalo do rozporu s českým právním řádem (dále jen „kolizní ustanovení“) a

předmětný rozpor by působil neplatnosti smlouvy jako takové, bude smlouva posuzována, jakoby kolizní ustanovení nikdy neobsahovala a vztah smluvních stran se bude v této záležitosti řídit obecně závaznými právními předpisy, pokud se smluvní strany nedohodnou na znění nového ustanovení, jež by nahradilo kolizní ustanovení.

5. Smluvní strany se budou snažit případné právní spory, které by mohly vyplynout z provádění a výkladu této smlouvy, urovnat přátelsky v rámci vzájemného porozumění a dobré vůle.

Veškeré ze smlouvy nebo v souvislosti s ní vzniklé spory, včetně sporu o její platnosti, případně následků její neplatnosti budou řešeny příslušným soudem v sídle prodávajícího.

6. Smluvní strany se dohodly na tom, že pokud jejich vztahy nejsou upraveny touto smlouvou řídí se ustanoveními zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku v platném znění

7. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

8. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží 2 vyhotovení.

9. Prodávající má povinnost uchovávat příslušné smlouvy a ostatní doklady týkající se realizace projektu ve smyslu zákona č.563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.p.o dobu stanovenou v tomto zákoně, nejméně však 12 let od poslední platby.

10. Prodávající poskytne subjektům provádějícím audit a kontrolu všechny nezbytné informace týkající se subdodavatelských činností. (nařízení Komise ES č.448/2004, Pravidlo č. 1, bod 3.2.)

Přílohy:

1. Výpis z usnesení rady města ze dne 30. 7. 2012.
2. Technická specifikace stroje ze dne 11. 07. 2012.
3. Záruční doba a záruční podmínky ze dne 11. 07. 2012.

V Českých Budějovicích dne: 06. 08. 2012

V Karlových Varech dne: 09. 08. 2012

Strana prodávající :



Strana kupující:

předseda představenstva: Ing. Zdeněk Kukačka

Ing. Jan Choulík, vedoucí odboru majetku města

místopředseda představenstva: Ing. Jan Beer

Ggrozeř České Budějovice a.s.
10.
U sirkárny 30
371 55 České Budějovice
DIČ: CZ28113128

VÝPIS Z USNESENÍ

z 21. jednání Rady města Karlovy Vary, které se uskutečnilo dne 30.7.2012
od 16:30 hodin na Magistrátě města Karlovy Vary v zasedací místnosti v 5. patře

5. Veřejná zakázka "Víceúčelový zahradní traktor" - vyhodnocení zadávacího řízení

Rada města

projednala předložený materiál a

rozhodla o výběru nejvýhodnější nabídky ze zadávacího řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu "Víceúčelový zahradní traktor" v pořadí:

1. Agrozet České Budějovice, a.s., U Sirkárny 30, 371 55 České Budějovice, IČ: 28113128 ve finančním objemu Kč 345.000,-- bez DPH,
2. STROM PRAHA a.s., středisko Toužim, Karlovarská 423, 364 01 Toužim, IČ:25751069 ve finančním objemu Kč 362.900,-- bez DPH,
3. Jaroslav Čech, Chebská 100, 360 06 Karlovy Vary, IČ: 46881034 ve finančním objemu Kč 379.151,50 bez DPH,

v dalším pořadí uchazečů uvedených ve zprávě o posouzení a hodnocení nabídek.

schválila uzavření smlouvy mezi Statutárním městem Karlovy Vary se sídlem Moskevská 21, IČ: 00254657 a společností Agrozet České Budějovice, a.s., U Sirkárny 30, 371 55 České Budějovice, IČ: 28113128, jejímž předmětem bude realizace veřejné zakázky - dodávka víceúčelového zahradního traktoru za nabídkovou cenu 345.000,-- Kč bez DPH a **pověřila** Ing. Jana Choulíka, vedoucího odboru majetku města, podpisem smlouvy k veřejné zakázce na dodávku víceúčelového zahradního traktoru.



Bc. Petr Fischer

vedoucí oddělení správy domů, bytů a areálů

Za správnost výpisu:

Josef Kahoun



TECHNICKÁ SPECIFIKACE STROJE

Víceúčelový traktor John Deere X 740 2WD



Technická specifikace

Motor

- Kapalinou chlazený tříválec Yanmar diesel, výkon 17,9 kW / 24 k, OHV, objem 1116 cm³, nepřímé vstřikování, tlakové mazání s výměnným filtrem, elektrický startér
- dvojitý vzduchový čistič s indikátorem znečištění,
- Palivová nádrž 24,6 l

Elektrická soustava

- 12V elektrická soustava, 75W alternátor, zapalování klíčkem, zásuvka pro přívěsy,
- dvě přední halogenová světla, světla, zásuvka pro přívěs

Hydrostatická převodovka, ovládaná dvěma pedály Twin Touch
plynulé nastavení rychlosti

Tempomat

Uzávěrka diferenciálu, rychlost vpřed 0 – 15 km/h , vzad 0 – 8km/h
poloměr otáčení 635mm

Pohon 4 x 2

Řízení Hydraulické řízení

Nastavitelný volant do 6 poloh

Nastavitelná sedačka

Brzdy kotoučové brzdy v olejové lázni

Hydraulika Otevřená hydraulická soustava, dva hydraulické vnější okruhy, hydraulické zvedání žacího ústrojí, možnost napojení přídavných zařízení

Vývodový hřídel

Nezávislý středový vývodový hřídel 2100 ot/min, elektrohydraulicky zapínaná mokrá spojka VH,

Pneumatiky

18x8.50-8 4PR Turf – přední

26x12.00-12 2PR Turf - zadní

Přístrojová deska

Kontrolka znečištění vzduchového filtru, kontrolka dobíjení, teploměr chladicí kapaliny, palivoměr, kontrolka žhavení, kontrolky zapnutí VH, počítadlo mth, kontrolka tlaku oleje, kontrolka parkovací brzdy,

Sečení o záběru 122 cm s možností sběru nebo bočního, zadního výhozu
Žací ústrojí 3 žací nože ,hydraulické zvedání a spouštění
Nastavení výšky sečení od 25 mm do 133 mm
Koš o objemu 500 l plněný turbínou, signalizace plného koše
Zadní 3bodový závěs kat. 1 (zvedací síla cca 205 kg ve vzdálenosti 30 cm za koncem ramen),
Hmotnost 450 kg (pouze traktor)

Servis

Kompletní předprodejní servis se zaškolením obsluhy zdarma, viz příloha.
Záruční doba strojů 24 měsíců.
Servisní středisko Chomutov nebo dle výběru v příloze

Platební podmínky

Úhrada bude provedena převodním příkazem do 21 dnů ode dne vystavení faktury na základě podepsání kupní smlouvy a po předání stroje

Možnost výhodného leasingu nebo úvěru
Cenová nabídka obsahuje veškeré práce, dodávky a činnosti spojené s prodejem stroje a cena nebude navýšena.

Termín dodání

Do 2 týdnů po uzavření kupní smlouvy (obdržení závazné objednávky , nejdéle do konce 15.srpna.

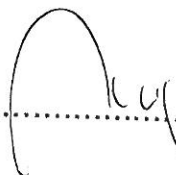
Místem dodání je Volnočasový areál Rolava ,Karlovy Vary, k. ú .
Platnost nabídky je do 30.7.2012

V Českých Budějovicích dne: 11.07. 2012

Ggrozet České Budějovice a.s
U sírkárny 30
371 55 České Budějovice 8.
DIČ: CZ28113128

Titul, jméno, příjmení: **Ing. Marie Půrová**
Funkce: členka představenstva

Titul, jméno, příjmení: **Ing. Jan Beer**
Funkce: místopředseda představenstva



ZÁRUČNÍ DOBA A ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

■ Záruční doba stroje:

Víceúčelový traktor John Deere X 740 2WD

24 měsíců

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1 postup při reklamaci

- Při reklamaci výrobku je uplatněna reklamace na servisním středisku dodavatele. Seznam servisních středisek a kontaktů je přílohou nabídky
- Záruky se vztahují na všechny součásti dodaného strojního zařízení. Výjimky jsou pouze poškozené součásti vzniklé nedodržením servisních úkonů nebo chybnou prací obsluhy při nedodržení podmínek práce v návodu k obsluze.
- Dodávky ND jsou zajištěny, pokud nejsou skladem a jsou nahlášeny do 48 hodin

■ podmínky záručního servisu

Zahájení záručního servisního zásahu – lhůta nástupu k odstranění poruch

- Oprava v záruční a pozáruční době musí být zahájena do 3 pracovních dnů po nahlášení poruchy

■ další podmínky záručního servisu

- Součástí dodávky je předávací protokol, záruční list a návod k obsluze v českém jazyku
- Při předání stroje je provedeno proškolení obsluhy dle požadavku kupujícího a je předán certifikát o zaškolení obsluhy a obsah provedeného školení
- Spol. Agrozet České Budějovice provádí veškeré opravy zemědělských strojů vlastními pracovníky
- Zákazníci, kteří u nás techniku a ND nakupují, mají možnost využít servisních slev při nákupu ND ze skladů spol. Agrozet České Budějovice, a.s. které jsou poskytovány dle výše nákupu za minulé období až 5 % trvalé roční slevy.
- Spol. Agrozet České Budějovice, a.s. provádí roční pravidelné školení obsluh zemědělských strojů zdarma.
- Seznam středisek Agrozetu České Budějovice je v příloze.
- Servis bude zajišťován z nejbližšího servisního střediska Agrozetu Č. Budějovice Uvedených v seznamu servisních středisek v příloze výběrového řízení.

V Českých Budějovicích dne: 11.07.2012

Podpisy oprávněné osoby:

Titul, jméno, příjmení: **Ing. Marie Púrová**
Funkce: členka představenstva



Agrozet České Budějovice a.s.
U sírkárny 30
371 55 České Budějovice
DIČ: CZ28113128

Titul, jméno, příjmení: **Ing. Jan Beer**
Funkce: místopředseda představenstva

